

# Clausthal-Zellerfelder besuchen Messe der Partner

## Aktive Städtepartnerschaft mit Spišská Nová Ves

**CLAUSTHAL-ZELLERFELD.** Auf Einladung des Bürgermeisters der Stadt Spišská Nová Ves, Jan Volný, fuhr eine Delegation aus Clausthal-Zellerfeld – bestehend aus Dorothea Römpage, Siegrun Fuchs, Dr. Leopold von Gerstenbergk-Helldorff und Jochen Niebaum unter der Leitung von Barbara Diederich zur Zipser Messe. Diese mit einem großen Fest verbundene Ausstellung zeigt Produkte der slowakischen Region, angefangen von Elektro- und Haushaltsgeräten über Schmuck bis hin zu Gesundheitsberatungen und ist für einen hohen Standard bekannt. Bei dem offiziellen Treffen

am ersten Abend kam es zu sehr herzlichen Begegnungen zwischen den Vertretern der übrigen Delegationen der anderen Partnerländer die aus Ungarn, Tschechien und Polen angereist waren.

Erneut seien die Besucher durch ein umfangreiches Kulturangebot überrascht worden. Immer wieder zog es die einzelnen Delegationen zu dem kilometerlangen Straßenfest, was an die Zipser Messe anschließt. Wobei dafür wenig Zeit blieb, weil alle Delegationen zu einer Reise eingeladen wurden, die zu einer Burg führte. „In dieser Burg bekamen wir Einblicke in das Leben vor vielen



Jan Volný, Bürgermeister der slowakischen Partnerstadt, sowie Barbara Diederich und Dolmetscherin Barbora Sedláková (v.li.).  
Foto: Privat

hundert Jahren, wo die Herrschaft zwischen Ungarn und Polen wechselte“, schildert Barbara Diederich. Auffällig war eine sehr freundliche Begegnung zwischen einem Abgeordneten der Feuerwehr und Jochen Niebaum, bei der eine Einladung an das DRK, das THW und die Feuerwehr Clausthal-Zellerfeld ausge-

sprochen wurde. Es war eine erlebnisreiche Reise, wobei die Freundschaft zwischen Spišská Nová Ves und Clausthal-Zellerfeld aber auch den übrigen Ländern, geprägt durch einen warmherzigen Austausch der regelmäßig auch durch Bürgerreisen und Schüleraustausch der einzelnen Schulen, gepflegt werden sollte.